



# SEMANA SANTA

SEGOVIA 1956



# Semana Santa en la Aldea

**L**A Semana Santa de Segovia no es conocida por su esplendor externo ni figura en los calendarios turísticos internacionales. Tampoco es este el anhelo de la Comisión organizadora de las procesiones que durante estos días se celebran, sino el procurar que la manifestación pública de fe y de piedad que los cortejos procesionales significan se realicen con la máxima dignidad y recogimiento, sin descuidar por esto el decoro artístico, profundamente enlazado con la liturgia y tradición de la Iglesia Católica.

Por ello se viene procurando que las imágenes que figuren en las procesiones tengan un reconocido valor, aun para aquellos que no vean en las esculturas veneradas más que la maestría de la gubia o del pincel de sus autores, sustituyendo los «pasos» de inferior calidad, desde el punto de vista estético, por otros más adecuados a su misión representativa.

En esta labor, es de justicia dedicar un emocionado recuerdo al ilustre escultor Aniceto Marinas, quien, con su desinteresada aportación, contribuyó notablemente a elevar el nivel artístico de la Semana Santa segoviana.

Quizá lo más hermoso de las ceremonias próximas a comenzar, en una ciudad como la nuestra, sea el encuadre que la propia Segovia presta a su celebración solemne y la incorporación de todo el pueblo segoviano a la vida litúrgica, que este año—merced a las nuevas disposiciones del Sumo Pontífice—ha de evocar, de manera aún más vigorosa, si cabe, que hasta ahora, el drama sublime de la Pasión de Cristo.



## A JESUS CRUCIFICADO

Se que en la vida, Señor,  
para cumplir mi destino,  
he de seguir el camino  
que enlaza con el dolor.

Pero hay una cruz de amor,  
donde herida el alma fuerte,  
el amor viene a ofrecerte...

Y se, Señor que esta herida  
si es esperanza en mi vida  
será corona en mi muerte.

FRANCISCO MARTIN Y GOMEZ

# Semana Santa en la Aldea

Por Arturo Hernández Otero

Aún recuerdo con viveza las Semanas Santas aquellas.

En mi pueblo, como en otros muchísimos pueblos, no había pasos de Semana Santa, pero se celebraba con recogimiento. Se vivían las ceremonias sagradas. El intenso dramatismo de la liturgia, al tiempo que iluminaba, encendía con suavidad el corazón.

El día de Jueves Santo las visitas al Monumento lo llenaban todo. La gente se vestía de fiesta y las jóvenes lucían sus trajes antañones: sus faldas de paño fino, rojo, con tiranas; los justillos de seda y terciopelo con abalorios; los pañuelos de Manila, las graciosas manteletas, los collares con abultadas gargantillas de oro, los corales, los azabaches, los cristos triperos de plata, todo lo mejor para ir a reverenciar y dar gracias al Señor.

Por la tarde, la procesión de *la Carrera*.

Nunca faltaba un penitente, que por devoción personal o por voto piadoso de una madre, emitido en trances angustiosos, se prestaba a representar el papel de *Nazareno*. Semidesnudo, pintado todo el cuerpo con manchas de almazarrón bermejo, que simulasen las heridas y la sangre, cargaba en sus hombros una cruz, llevaba una corona de espinas y unos cordelillos a los brazos, prontos para que dos niños, en los sitios convenidos, le obligasen a repetir las caídas de la Vía Dolorosa.

Casi siempre a prima noche comenzaba el cortejo. Primeramente, la rica cruz de plata, orgullo de la parroquia. Después, los niños en grupo. Uno decía en voz alta y todos repetían los *Romances de la Pasión*, compuestos por Lope de Vega.

*"Coronado está el Esposo,  
no de perlas y zafiros  
no de claveles y flores,  
sino de juncos y espinos."*

Seguía un crucifijo con faldillas. Los hombres con largas capas de paño de Bernardos, devotos y silenciosos, y, las últimas, las mujeres, rezando su rosario.

Así, hasta dar la vuelta a la fuentecilla, resto único de una antigua ermita.

En el retorno, la emoción era más intensa, la hora más sagrada: la noche con sus estrellas lucientes, los niños con sus versos rumorosos empapaban el alma de un fervor no acostumbrado.

*“Mucho le pesa la cruz,  
los pecados mucho más:  
con ellos ha dado en tierra,  
que no los puede llevar.”*

En la ermita del *Humilladero* cantaban los más osados unas canciones viejas, con dejes de saeta.

El Viernes, los Oficios y la desolación de la liturgia, y el ayuno casi general. *El Viernes Santo hasta los pajariños ayunan*, según el dicho popular.

A la caída de la tarde, la procesión del Santo Entierro y el sermón de la Soledad de la Virgen.

De esta manera tan sencilla sabían los nuestros celebrar la Pasión del Señor y saborear sus escondidos deleites. Sabían hacerse aquel *“manojito de mirra, compuesto de todas las amarguras y trabajos de mi Señor”*, de que hablaba San Bernardo.

*“Somos los hombres de hoy  
los mismos niños de ayer?”*





## La Hermandad de Caballeros del Confalón

Por JUAN DE VERA

Durante muchos siglos la Nobleza segoviana se reunió para rendir homenaje de sentimiento a Nuestro Señor y, con su presencia, realzar las solemnes procesiones que con motivo de la Semana Santa recorrían las calles segovianas.

Muchas, casi imposible de reseñar en una página como esta, fueron las Cofradías que, desde el siglo XVI hasta bien entrado el XIX, tenían alguna misión que cumplir en los días conmemorativos de la Pasión de Jesús; pero de todas ellas destaca la «Hermandad de Caballeros del Confalón» que, congregados en torno a su patrona, Nuestra Señora de la Piedad, se reunía, «como lo avemos de constumbre», en la capilla de los Tapia de la iglesia de San Miguel.

Número limitado de Hermanos la formaban, figurando en sus listas lo más escogido de Segovia, toda vez que el ingreso en ella estaba supeditado a la aprobación previa de un expediente en el que, de manera notoria, quedara probada la Hidalguía del solicitante; el abono de una limosna, para aquellos tiempos elevada; la posesión de un manto, el juramento de Hermano y otra serie de detalles, sin duda existentes, pero que, por su aspecto secundario, escapan a la investigación.

La fiesta principal de la Hermandad era la procesión de la Soledad en la noche del Viernes Santo, en la cual, tras una tarde de oraciones, los nobles caballeros desfilaban en trágico silencio por las calles de Segovia envueltos en sus amplios mantos, cruzados con la cruz de la Hermandad, con solemne y recio paso, portando encendidos hachones, para terminar, de vuelta a su parroquia, dando guardia al Santo Sepulcro durante las horas que restaran a la resurrección de Cristo.

Días de espiritualidad pasados dieron entrada al materialismo actual. La selección tradicional fué suplantada por la «rebelión de las masas» y, en su consecuencia, desaparecieron cuantas Congregaciones de abolengo existieron en nuestra ciudad, sin que, hasta el presente, fueran sustituidas por algo que pudiera justificar su abolición.

# HORARIO DE LOS CULTOS



## IGLESIAS PARROQUIALES Y CONVENTOS

	DOMINGO	JUEVES	VIERNES	SABADO
San Miguel .....	9	18	15	21
San Esteban .....	9	18	15	23
San Martín .....	9	18	15	21
Santísima Trinidad .....	9,30	18	15	21
El Salvador .....	9	18	15	20
San Millán .....	9	18	15	23
San Andrés .....	9	18	15	23
Santo Tomás .....	10	18	15	21
Santa Eulalia .....	9	18	15	21
San Lorenzo .....	9	18	15	21
Convento de MM. Dominicás.....	8	17	16	22
Convento MM. Carmelitas.....	8	17	15	21
Convento del Corpus Christi.....	8,30	18	16	21
Convento de la Encarnación.....	8	17	15	21
Convento de Hijas de Jesús.....	8,30	17	15,30	20
Convento de S. Antonio el Real....	8	17	16	21
Convento de S. Juan de Dios.....	8	17	16,30	20,30
Convento de Santa Isabel.....	8	17	15	20
Convento de las Siervas.....	8	17	15,30	—
Madres Concepcionistas .....	—	17	15	21
Monasterio del Parral.....	9	18	15	23
Padres Misioneros del C. M. ....	9	19	16	23



su aspecto secundario, escogió a la investigación. La fiesta principal de la Hermandad era la procesión de la Soledad en la noche del Viernes Santo, en la cual, tras una tarde de oraciones, los nobles caballeros desfilaban en trío por las calles de Segovia, envueltos en sus amplias mantas, cruzados por la cruz de la Hermandad, con solemnidad y recio paso, haciendo reverencias para terminar de vuelta a su parroquia. En esta época, tanto Segovia durante los meses de sequía, como en la actualidad, se quemaban los hornos que restaban a la ciudad. Días de sequía, la selección tradicional fue sujeta por la rebelión de las tramas, y en su consecuencia, desaparecieron ciertas Compañías de chelados que existieron en nuestra ciudad, sin que hasta el presente, fueran sustituidas por algo que pudiese justificar su abolición.

# SANTA IGLESIA CATEDRAL

DOMINGO DE RAMOS .....	10	mañana	Coro.
» » .....	10,15	»	Bendición de los ramos y Misa.
MIERCOLES SANTO .....	9,30	»	Coro.
» » .....	4	tarde	Completas.
JUEVES SANTO .....	9,30		Maitines, Laudes y Horas Menores.
» » .....	6,30	tarde	Misa Vespertina, Lavatorio y Completas.
VIERNES SANTO.....	9,30		Maitines, Laudes y Horas Menores.
» » .....	5	tarde	Actio Litúrgica post meridiana, Completas.
SABADO SANTO.....	9,30		Maitines, Laudes y Horas.
» » .....	11	noche	Vigilia Pascual.
DOMINGO RESURRECCION...	10	mañana	Coro.
» » ...	10,15	»	Misa.
» » ...	4	tarde	Coro.

Line Martin Marcos



LA ORACION EN EL HUERTO

(PAISAJE)

Con angustia de pájaros cautivos  
goteaban las horas transpasadas  
por un viento de lirios y de espadas  
y un silencio de arcángeles esquivos.

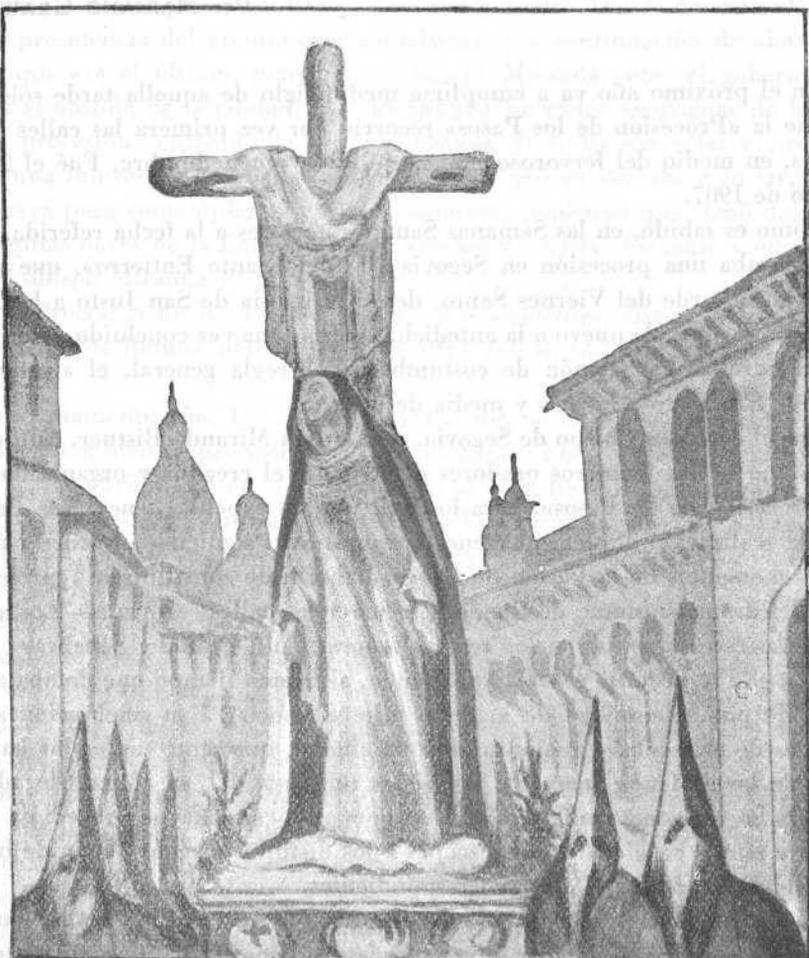
Soñaban los senderos pensativos  
doce sueños de espinas afiladas  
y el húmedo temblor de las pisadas  
tallaba su temblor en los olivos.

El eco, al borde de la tarde preso,  
hundía las lanzadas de sus huellas  
en el plomo encendido del fracaso...

En las adelfas se rizaba el beso  
y en el cáliz del cielo sin estrellas  
se cuajaba la sangre del ocaso.

LUIS MARTIN MARCOS





I. Kaldan

# PROCESIONES

# Las Procesiones de Semana Santa en Segovia

Por MARIANO GRAU

En el próximo año va a cumplirse medio siglo de aquella tarde solemne en que la «Procesión de los Pasos» recorrió por vez primera las calles segovianas, en medio del fervoroso homenaje de la muchedumbre. Fué el 25 de Marzo de 1907.

Como es sabido, en las Semanas Santas anteriores a la fecha referida, sólo se celebraba una procesión en Segovia: la del «Santo Entierro», que tenía lugar en la tarde del Viernes Santo, desde la iglesia de San Justo a la Catedral, para volver de nuevo a la antedicha iglesia, una vez concluído en el templo catedralicio el sermón de costumbre. Por regla general, el «Entierro» salía de San Justo a las seis y media de la tarde.

Fué el entonces Obispo de Segovia, don Julián Miranda Bistuer, calificado como uno de los primeros oradores de España, el creador y organizador de la «Procesión de los Pasos»; para lo cual, y a sus expensas, encargó a Barcelona la realización de siete imágenes y grupos que, siguiendo el orden clásico de los momentos de la Pasión de Cristo, habrían de constituir la representación del drama sublime, destinado a recorrer las calles segovianas. Los autores de las esculturas fueron los artistas señores Rius, Quixal y Sanabra.

Con ello se propuso el Obispo Miranda, al mismo tiempo que dotaba a Segovia de una solemnidad de máximo relieve, asociar a su celebración a los gremios de artesanos y menestrales de la ciudad, que tanto esplendor habían dado en los antiguos tiempos a las fiestas religiosas. Y, en efecto, llegadas a Segovia las imágenes confeccionadas en la capital catalana, se procedió a convocar y reunir en el Palacio Episcopal a los distintos gremios, a fin de hacer la designación de los «Pasos» correspondientes.

La distribución por «Paso» de los gremios fué la siguiente: «Oración del Huerto»: hortelanos y labradores. «Jesús azotado»: albañiles, carpinteros, canteros y pintores. «Ecce-Homo»: herreros, hojalateros, cerrajeros, plateros, forjadores y fumistas. «Jesús Nazareno»: zapateros, fabricantes de curtidors y almacenistas de calzado. «La Crucifixión»: panaderos, fabricantes de harinas, almacenistas de coloniales, tenderos de comestibles y arte de imprimir. «La Piedad»: por especial concesión del Prelado, se asignó a los seminaristas

El solemne cortejo salió a las seis y media del Palacio Episcopal y recorrió el siguiente itinerario: Plaza de San Esteban, calles de la Victoria, Val-

deláguila y Trinidad, plaza de Guevara, calle de San Agustín, plaza de Colmenares (hoy Conde de Cheste), calle de San Juan, Azoguejo, calles de Cervantes, Juan Bravo e Isabel la Católica y plaza Mayor, para terminar en la Catedral, donde la procesión llegó a las ocho y media. Detrás de cada «Paso» iba la presidencia del gremio correspondiente, y a continuación de «La Piedad», que era el último, marchaba el obispo Miranda entre el gobernador civil y el alcalde de la ciudad. El tránsito por las calles segovianas de la solemne procesión—entre doble hilera silenciosa de fieles con velas y cirios—causó una impresión hondísima en la multitud que se apiñaba a lo largo de la carrera para contemplar el cortejo magnífico, multitud que llenó después las amplias naves de la Catedral para escuchar el verbo elocuente y encendido del obispo Miranda Bistuer.

La «Procesión de los Pasos», en los años siguientes, siguió celebrándose el Domingo de Ramos, pero a partir de 1910 lo hizo ya en la tarde de Jueves Santo.

En el siguiente año, 1908, el obispo Miranda acometió la empresa de reorganizar también la procesión de Viernes Santo. Fué ocasión propicia para ello, el descubrimiento en una capilla de la Catedral—la fundada por don Cristóbal Bernaldo de Quirós—de la maravillosa escultura del Cristo Yacente, obra de Gregorio Fernández, que permanecía olvidada en una oscura vitrina. La imagen fué trasladada a la Sala Capitular, donde se procedió a limpiarla esmeradamente, a fin de que resaltase aún más su patética belleza.

Cuidadosamente restaurada la impresionante imagen y encerrada en severa urna de estilo renacimiento, realizada en Segovia, la tarde de Viernes Santo de 1908 salió en procesión, por vez primera, juntamente con la «Dolorosa» del gremio de sastres.

En años sucesivos, ya fundado el Círculo Católico de Obreros, la «Dolorosa» fué llevada por los socios del mismo. La imagen del «Cristo Yacente» era acompañada por el Clero, Ordenes religiosas, Cuerpos y organismos oficiales de la ciudad. La Schola Cantorum del Seminario y Capilla de la Catedral rompían el silencio profundo del recorrido con los acentos impresionantes del «Stabat Mater» y del «Miserere», que ponían su angustiada belleza en el recoleto trazado de las callejas segovianas...



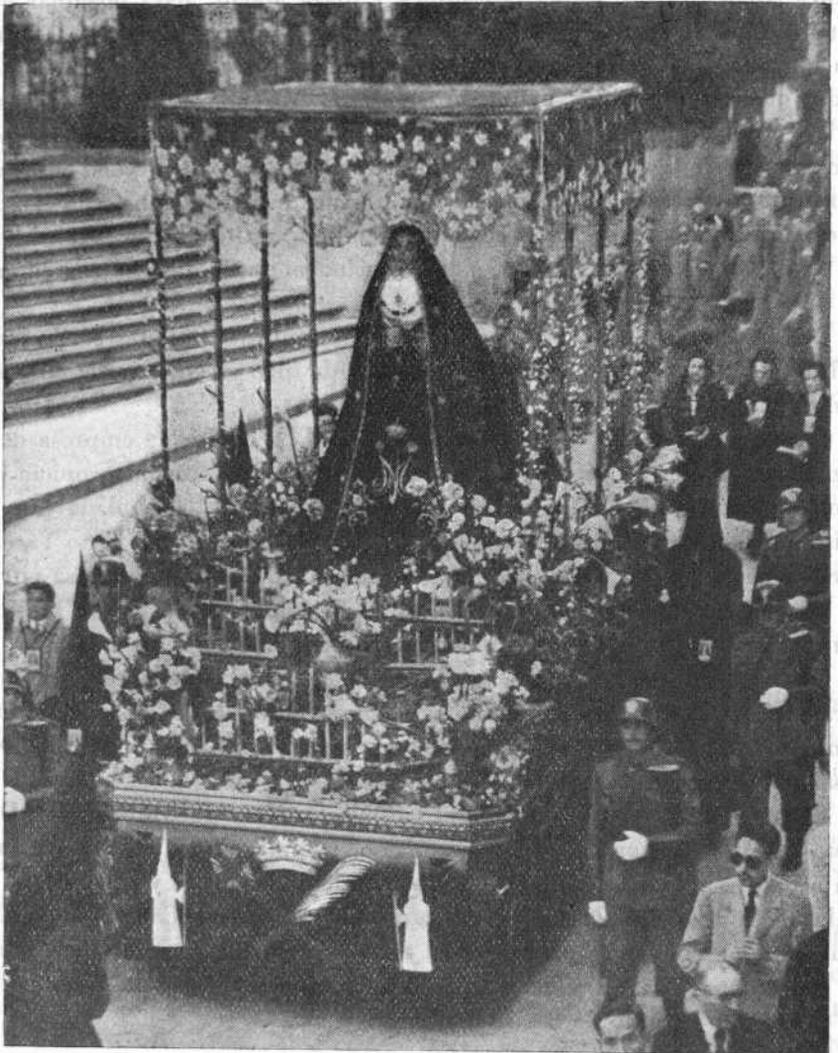


Imagen de Ntra. Sra. de la Soledad Dolorosa que se venera en la Iglesia parroquial de Santa Eulalia por su Cofradía titular

## DOMINGO DE RAMOS

MAGNA PROCESION INFANTIL, a las 12,30 de la mañana, integrada por todos los niños escolares, con el orden e itinerario que en programa especial se determina.

## MARTES SANTO

SOLEMNE VIA CRUCIS, a las ocho de la tarde, para señoras y señoritas, saliendo de la parroquia de Santa Eulalia, con la imagen de la Dolorosa, pasando por las calles de Buitrago, Puente Muerte y Vida, Independencia, Gobernador Fernández Jiménez, Avenida Fernández Ladreda, Paseo Ezequiel González, San Vicente Ferrer y José Zorrilla, a regresar a la iglesia de Santa Eulalia.

## MIERCOLES SANTO

SOLEMNE VIA CRUCIS, a las ocho de la tarde, para caballeros, saliendo de la parroquia de San Millán, con la imagen del Santo Cristo de la Ultima Palabra, a la que acompañarán todos los caballeros y al final su Cofradía con hábito penitencial por las calles de los Coches, Gobernador Fernández Jiménez, Independencia, Puente Muerte y Vida, Buitrago, Cantarranas, plaza de los Leones de Castilla, Avenida José Antonio, carretera de San Rafael, José Zorrilla, Muerte y Vida, Independencia, Gobernador Fernández Jiménez, Avenida Fernández Ladreda a San Millán.

## JUEVES SANTO

A LAS OCHO Y MEDIA DE LA TARDE, constituida y dispuesta en la siguiente forma: Grupo de Caballería de la Guardia Civil, abriendo marcha. Guión de la Santa Iglesia Catedral.

*LA ORACION DEL HUERTO.*—Cámara Sindical Agraria, Unión de Cooperativas del Campo, Hermandad de Labradores con la Cofradía de San Isidro Labrador, Cooperativa del Santísimo Cristo del Mercado, Sindicato de Ganadería con la Cofradía de San Antonio Abad, Cooperativa Ganadero-Lechera, Gremio de Frutos y Productos Hortícolas y sus varios Grupos con la Cofradía del Santo Angel de la Guarda y Sindicato de Cereales con sus grupos Harinero, Panadero, Molinero y Ciclos Comercial e Industrial.

(Coro de los Jóvenes de Acción Católica)

*La FLAGELACION.*—Sección gremial integrada por el personal masculino de Fábrica «Defensa Anti-Gas, S. A.»

*CRISTO ATADO A LA COLUMNA.*—Hermandad Católica de Socorros Mutuos de San José.

## GRUPO DE INSIGNIAS DE LA PASIÓN

(Coro del Seminario Conciliar)

*ECCE HOMO.*—Hermandades de los Gremios de Alimentación—con el grupo de Detallistas de Ultramarinos— Hostelería, Vid, Cervezas y Bebidas, Curtidores y Artesanos-Zapateros, Peluqueros-Barberos, Textil y del Vestido y Confección.

*JESÚS LLEVANDO LA CRUZ.*—Hermandades de Arquitectos y Aparejadores con la Cofradía profesional de Nuestra Señora de Belén y de la Huída a Egipto, y de los gremios de la Construcción, Vidrio y Cerámica, Transportes, Madera y Corcho, Industrias Químicas, Metal, Agua, Gas y Electricidad, Combustible, Espectáculo, Banca y Bolsa con la Hermandad profesional de San Carlos Borromeo, Seguro, Oficinas, Papel, Prensa y Artes Gráficas y Actividades Diversas.

*Delegación Provincial de Sindicatos.*

*LA MAGDALENA AL PIE DE LA CRUZ.*—Cofradía profesional de la Magdalena al pie de la Cruz (Asamblea Provincial de la Cruz Roja, Hermandad de San Cosme y San Damián, Sanidad Civil y Militar, etc.)

*LA PIEDAD.*—Sección gremial integrada por el personal masculino de la Fábrica «Klein, S. A.»

*LA VIRGEN DE LOS DOLORES.*—Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N-S.

## PRESIDENCIAS Y CORPORACIONES



## VIERNES SANTO

A LAS OCHO Y MEDIA DE LA TARDE, integrada por la siguiente formación: Grupo de Caballería de la Guardia Civil. Guión de la Santa Iglesia Catedral.

*SANTO CRISTO DEL MERCADO.*—Cofradía titular de la Parroquia de Santo Tomás.

*CRISTO DE SAN MARCOS.*—Al que acompañarán las Congregaciones Marianas.

*CAMINO DEL SEPULCRO.*—Asociación de Jóvenes de Acción Católica.

*EL CRISTO DE LOS GASCONES.*—Cofradía del Santo Entierro. (Curia Segoviana).

*LA SOLEDAD DOLOROSA.*—Cofradía titular de Santa Eulalia.

*LA SOLEDAD AL PIE DE LA CRUZ.*—Cofradía titular de la Parroquia de San Millán.

RESIDENCIA Y CORPORACIONES.—PIQUETE DE ARTILLERIA

### NOTAS

Las procesiones del Jueves y Viernes Santo iniciarán y terminarán su recorrido en la Santa Iglesia Catedral.

A estas procesiones solamente asistirán varones, pudiendo las señoras acompañar las imágenes al ir a la Catedral y al regreso de las mismas.

Las Autoridades se reunirán en la Capilla Mayor; las Comisiones oficiales en la Vía Sacra, y el Clero, en el Coro de la Catedral. Los demás participantes en las Procesiones, junto a las respectivas sagradas imágenes o «Pasos» a que han de acompañar y que, a fin de poder aquéllos colocarse holgadamente en el correspondiente lugar, habrán sido previamente situadas en las naves de trascoro.

Siendo excusado durante la evolución de las Procesiones cualquier otro género de cánticos o preces que no sean los especiales y concretamente autorizados con tal fin, no habrá lugar a paradas del cortejo procesional.

VIERNES SANTO

A LAS OCHO Y MEDIA DE LA TARDE, iniciada por la siguiente for-  
mación: Grupo de Caballeros de la Guardia Civil, Guion de la Santa  
Iglesia Catedral.

SANTO CRISTO DEL MERCADO.—Corrada Civil de la Parroquia  
de Santo Tomás.

CRISTO DE SAN MARCOS.—Al que acompañarán las Congregacio-  
nes Marianas.

CAMINO DEL SEPULCRO.—Asociación de Jóvenes de Acción Ca-  
tólica.

EL CRISTO DE LOS GASCONES.—Corrada del Santo Rosario.  
(Cruz Sevillana).

LA SOBERBIA DOLOROSA.—Corrada Civil de Santa Eulalia.

LA SOBERBIA AL PIE DE  
Cruz de San Juan.

RESIDENCIA Y CORPORACION — PIQUETE DE ARTILLERIA



NOTA

Las procesiones de Jueves y Viernes Santo tendrán y tendrán lugar en  
la Santa Iglesia Catedral.

A estas procesiones asistirán, además de los señores concejales,  
las hermandades de la Catedral y de las mismas.

Las Autoridades se reunirán en la Capilla Mayor, las Comisiones oficiales en la  
Virgen y el Cristo, en el Coro de la Catedral, las demás participantes en las Pro-  
cesiones, junto a las respectivas sagradas imágenes o «frases» a que han de acompa-  
ñar y que a fin de poder agudizar todavía más el correspondiente interés,  
habrán sido previamente situadas en los días de trémino.

Señor excusado durante la ejecución de las referidas procesiones cualquier otro género de  
disturbios o piques que no sean necesarios y convenientemente autorizados con tal fin.

